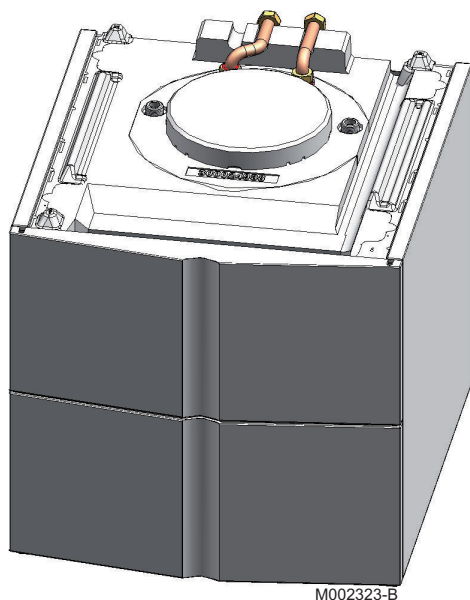


Zásobníkový ohřívač vody

100 SL



M002323-B



**Návod k montáži,
obsluze a údržbě**

Obsah

1	Bezpečnostní předpisy a doporučení	4
1.1	Požadavky na bezpečnost	4
1.2	Doporučení	4
1.3	Povinnosti	5
1.3.1	Povinnosti výrobce	5
1.3.2	Povinnosti servisního technika	5
1.3.3	Povinnosti uživatele	6
2	O tomto návodu	7
2.1	Použité symboly	7
2.1.1	Symboly použité v návodu	7
2.1.2	Symboly použité na elektrické části	7
2.2	Zkratky	7
3	Technické údaje	8
3.1	Schválení	8
3.1.1	Certifikace	8
3.1.2	Směrnice 97/23/EU	8
3.1.3	Zkoušky před expedicí	8
3.2	Technické údaje	8
3.2.1	Vlastnosti ohřívačů pitné vody	8
3.2.2	Charakteristika čidla TV	9
3.3	Hlavní rozměry	10
4	Technický popis	11
4.1	Všeobecný popis	11
4.2	Standardní dodávka	11
5	Před montáží	12
5.1	Předpisy pro instalaci	12
5.2	Volba místa pro instalaci	12
5.2.1	Výrobní štítek	12
5.2.2	Umístění zařízení	13

	5.3	Montáž zařízení	13
6		Instalace	16
	6.1	Montáž čidla teplé vody	16
	6.2	Hydraulické připojení	16
	6.2.1	Připojení primárního okruhu kotle	16
	6.2.2	Hydraulické připojení sekundárního okruhu teplé vody	16
	6.3	Elektrické zapojení	19
	6.3.1	Doporučení	19
	6.3.2	Zapojení čidla TV v zásobníku	19
	6.4	Napuštění topného systému	20
	6.4.1	Napuštění okruhu TV	20
	6.4.2	Napuštění primárního okruhu s kotlem	20
7		Uvedení do provozu	21
	7.1	Kontrola před uvedením do provozu	21
	7.1.1	Hydraulické okruhy	21
	7.1.2	Elektrické zapojení	21
	7.2	Postup při uvedení do provozu	21
8		Kontrola a údržba	22
	8.1	Všeobecné pokyny	22
	8.2	Pojistná armatura	22
	8.3	Čištění opláštění	22
	8.4	Kontrola hořčíkové anody	22
	8.5	Odvápnění	23
	8.6	Demontáž a montáž krytu otvoru pro čištění	23
	8.6.1	Demontáž krytu otvoru pro čištění	24
	8.6.2	Opětovná montáž krytu otvoru pro čištění	24

	8.7	Specifické údržbové práce	25
	8.8	Protokol o údržbě	26
9		Náhradní díly	27
	9.1	Všeobecně	27
	9.2	Náhradní díly	28
10		Záruka	30
	10.1	Všeobecně	30
	10.2	Záruční podmínky	30

1 Bezpečnostní předpisy a doporučení

1.1 Požadavky na bezpečnost



POZOR

Před jakoukoliv prací na zařízení provést odpojení od elektrické sítě.



NEBEZPEČÍ

Toto zařízení smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dostatečným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou brána v potaz možná rizika. Děti si nesmějí se zařízením hrát. Uživatelské čištění a údržba zařízení nesmějí provádět děti bez dozoru.

1.2 Doporučení



POZOR

Pravidelně nechat provádět údržbu. Pro spolehlivý a bezpečný provoz je třeba zajistit pravidelnou údržbu kotle jedenkrát ročně.



UPOZORNĚNÍ

Výrobek a zařízení smí udržovat výlučně pověřená osoba s příslušnou kvalifikací.



UPOZORNĚNÍ

Topná a pitná voda nesmí přijít do vzájemného styku. Okruh teplé vody nesmí probíhat tepelným výměníkem.

- ▶ Aby nezanikla záruka, nesmí být na výrobku prováděny jakékoliv úpravy či změny.
- ▶ Pro maximální zamezení vyzařování tepla izolovat potrubí.

Prvky opláštění

Opláštění lze snímat pouze pro provádění údržby nebo oprav. Po ukončení údržby nebo oprav je nutné opláštění znovu namontovat.

Informační samolepky

Nikdy z kotle neodlepujte ani nezakrývejte instrukce a varování nalepené na zařízení, tyto instrukce musí zůstat čitelné po celou dobu životnosti kotle. Poškozené či nečitelné samolepky okamžitě nahraďte.

1.3 Povinnosti

1.3.1. Povinnosti výrobce

Naše výrobky splňují požadavky platných směrnic.

Výrobky jsou označeny značkou  a jsou dodávány s kompletní průvodní dokumentací.

Technické změny vyhrazeny.

V následujících případech není možné výrobcem ani dodavatelem uznat záruku :

- ▶ Nedodržení návodu k obsluze zařízení.
- ▶ Žádná nebo nedostatečná údržba zařízení.
- ▶ Nedodržení návodu k instalaci zařízení.

1.3.2. Povinnosti servisního technika

Servisní technik musí prohlédnout topný systém a provede první uvedení do provozu. Servisní technik musí dodržet následující pravidla :

- ▶ Přečíst a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.
- ▶ Montáž v souladu s platnými předpisy a normami.
- ▶ Provedení prvního uvedení do provozu a všech požadovaných zkoušek.
- ▶ Vysvětlit uživateli obsluhu zařízení.
- ▶ V případě nutnosti údržby, uvědomit uživatele o povinnosti provádění kontrol a údržby zařízení.
- ▶ Předat uživateli všechny návody k obsluze.

1.3.3. Povinnosti uživatele

Aby byl zaručen optimální provoz přístroje, musí uživatel respektovat následující pokyny :

- ▶ Přečíst a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.
- ▶ Provedení instalace a první uvedení do provozu musí provést odborná firma.
- ▶ Obsluhu zařízení si nechte vysvětlit od servisního technika.
- ▶ Nechat provádět předepsanou pravidelnou kontrolu a údržbu autorizovanou servisní firmou. **Neprovedení této údržby je porušení záručních podmínek!**
- ▶ Návod k obsluze uschovejte v zachovalém stavu v blízkosti přístroje.

2 O tomto návodu

2.1 Použité symboly

2.1.1. Symboly použité v návodu

V tomto návodu jsou použity různé úrovně varování, aby upozornily na zvláštní pokyny. Chceme tak zajistit bezpečnost uživatelů, vyhnout se veškerým problémům a zaručit dobré fungování zařízení.



NEBEZPEČÍ

Pokyny při nebezpečí, které může vést k vážným poraněním.



UPOZORNĚNÍ

Pokyny při nebezpečí, které může vést k lehkým poraněním.



POZOR

Nebezpečí věcných škod.



Důležité informace.



Odkaz na jiný návod nebo stránku v návodu.

2.1.2. Symboly použité na elektrické části



Po instalaci a uvedení přístroje do provozu pozorně přečíst návod k obsluze.



Odstranění částí u příslušné organizace pro rekultivaci a recyklaci.

2.2 Zkratky

- ▶ **FCKW** : halogenderiváty uhlovodíků (freony)
- ▶ **TV** : Teplá voda

3 Technické údaje

3.1 Schválení

3.1.1. Certifikace

Tento výrobek odpovídá předpisům následujících evropských směrnic a norem :

- ▶ 2006/95/ES Směrnice pro slaboproud.
Dotčená norma: EN 60.335.1.
Dotčená norma: EN 60.335.2.21.
- ▶ 2004/108/ES Směrnice Rady pro elektromagnetickou kompatibilitu (BMPT).
Související normy: EN 50.081.1, EN 50.082.1, EN 55.014

3.1.2. Směrnice 97/23/EU

Tento výrobek odpovídá směrnici 97/23/EU Evropského parlamentu a rady o tlakových zařízeních, článek 3, odstavec 3.

3.1.3. Zkoušky před expedicí

Před opuštěním z výrobního závodu jsou u každého přístroje provedeny následující zkoušky :

- ▶ Těsnost na straně vody
- ▶ Vzduchotěsnost

3.2 Technické údaje

3.2.1. Vlastnosti ohřivačů pitné vody

Zásobník TUV 100SL		
Primární okruh (Topná voda)		
Max. přípustná provozní teplota	°C	95
Maximální přípustný provozní tlak	bar (MPa)	3 (0.3)
Objem tepelného výměníku	l	6.4
Teplosměnná plocha	m ²	0.95
Sekundární okruh (pitná voda)		
Max. přípustná provozní teplota	°C	95

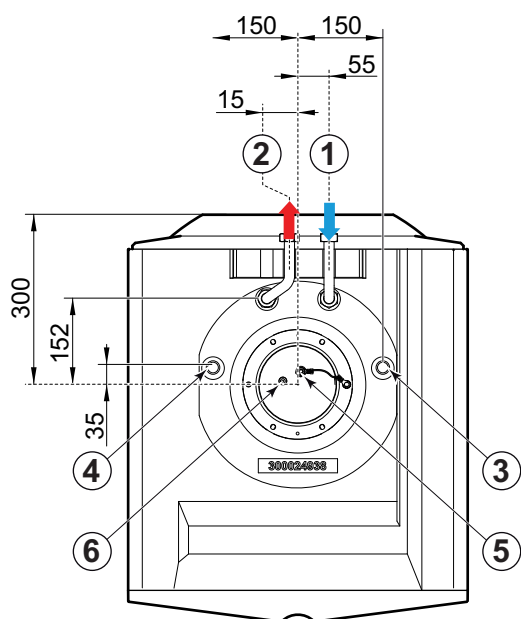
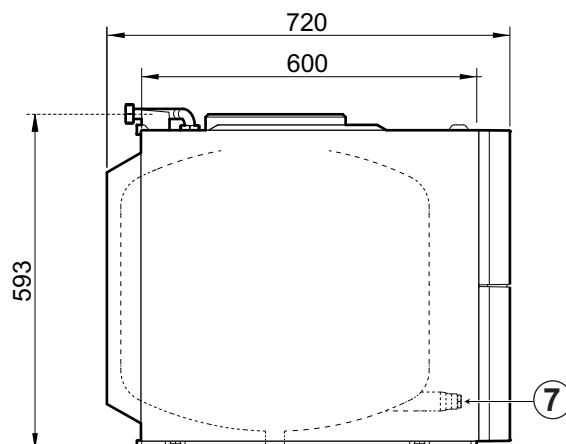
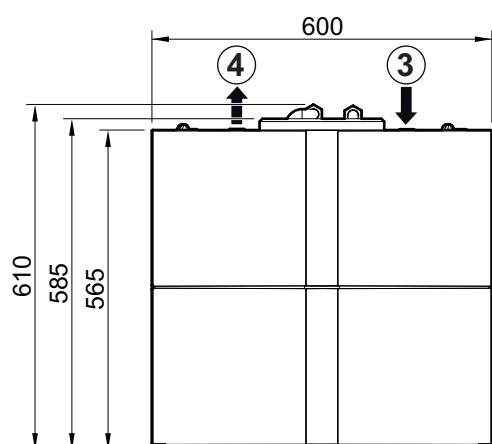
Zásobník TUV 100SL		
Maximální přípustný provozní tlak	bar (MPa)	10 (1.0)
Objem vody	l	90
Hmotnost		
Přepravní hmotnost (ballon seul cuve nue)	kg	63

Výkony dle typu kotle		Kondenzační plynový stacionární kotel ⁽¹⁾	
		17/29 kW	25 kW
Tepelný příkon	kW	25	24
Hodinový průtok ($\Delta T = 35^{\circ}\text{C}$) ⁽²⁾	l/hod	610	590
Jmenovitý průtok vzduchu ($\Delta T = 30^{\circ}\text{C}$) ⁽³⁾	l/min	18	18
Špičkový výkon ⁽³⁾	l/10 min	180	180
Klidová ztráta $\Delta T = 45\text{ K } q_{a45}$ (EN 625)	W	57	57
Pohotovostní ztráty Q_{pr} (EN 12897)	kWh/24h	1.37	1.37
Q_p : Primární průtok	m ³ /hod	1.1	1.1
(1) Dle země, ve které je kotel instalován (2) Vstup studené vody : 10 °C - Výstup TV : 45 °C - Primární okruh (topná voda) : 80 °C (3) Vstup studené vody : 10 °C - Výstup TV : 40 °C - Primární okruh (topná voda) : 80 °C - Teplota v zásobníku : 60 °C			

3.2.2. Charakteristika čidla TV

Teplota [°C]	10	20	25	30	40	50	60	70	80
Odpor [Ohm]	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2536	1794	1290

3.3 Hlavní rozměry



- ① Vstup studené vody G 3/4"
- ② Výstup teplé vody G 3/4"
- ③ Výstup z kotle (primární strana) G 3/4
- ④ Vratka kotle (primární strana) G 3/4
- ⑤ Magnéziová ochranná anoda
- ⑥ Ponorná jímka pro čidlo TV
- ⑦ Vypouštěcí potrubí

M002329-D

4 Technický popis

4.1 Všeobecný popis

Nejdůležitější části :

- ▶ Zásobník je vyroben z kvalitní oceli a z vnitřní strany je opatřen při teplotě 850 °C kvalitním smaltem s vysokým obsahem křemičitého skla, splňujícím nejnáročnější hygienické předpisy.
- ▶ Zásobník je chráněn proti korozi magnéziovou anodou, která musí být každé 2 roky kontrolována a v případě potřeby je nutné ji vyměnit.
- ▶ Tepelný výměník je ve tvaru svařené spirály v nádrži, sestávající z hladké trubky, která je na styku s pitnou vodou na vnějším povrchu opatřena kvalitním smaltem.
- ▶ Přístroj je izolovaný polyuretanovou pěnou bez halogenových uhlovodíků, takže tepelné ztráty jsou maximálně redukovány.
- ▶ Vnější opláštění je zhotoveno z plechu opatřeného práškovou vypalovací barvou.

Zásobník TUV 100 SL je nabízen výhradně ve spojení s níže uvedenými kotli, nelze jej používat jako samostatný zásobník :

- ▶ EGC 17/29, 25
- ▶ EGC 25
- ▶ EGC 25 BE
- ▶ GSCX 25



Energetické štítky, technické listy a technické údaje týkající se dané kombinace produktů jsou k dispozici na našich webových stránkách.

4.2 Standardní dodávka

Dodávka obsahuje :

- ▶ Kompletní ohřívač pitné vody
- ▶ Čidlo TUV
- ▶ Návod k montáži, obsluze a údržbě ohřívače pro teplou vodu

5 Před montáží

5.1 Předpisy pro instalaci



POZOR

Zapojení zařízení musí být provedeno kvalifikovaným odborníkem v souladu s místními platnými předpisy.



POZOR

Francie : Instalace musí splňovat ve všech bodech platné předpisy (ČSN, EN aj.), které platí pro práce v soukromých, veřejných a ostatních objektech.

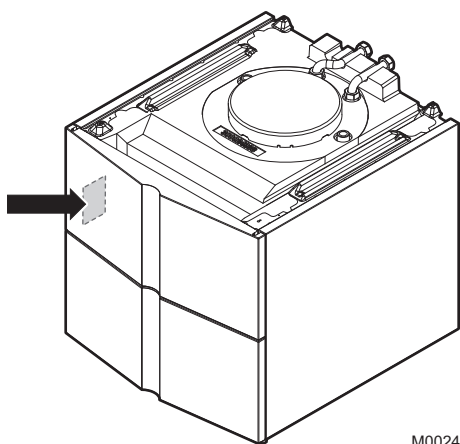


NEBEZPEČÍ

Teplotní meze čerpacích míst: maximální teplota teplé sanitární vody na čerpacích místech se v různých distribučních zemích řídí zvláštními předpisy na ochranu spotřebitelů. Při instalaci musí být tyto zvláštní předpisy dodrženy

5.2 Volba místa pro instalaci

5.2.1. Výrobní štítek



M002454-A

Výrobní štítek musí být vždy přístupný.

Výrobní štítek pro ČR označuje typ výrobku a obsahuje následující informace :

- ▶ Typ ohřívače TV
- ▶ Datum výroby (Rok - Týden)
- ▶ Sériové číslo.

5.2.2. Umístění zařízení



Zásobníkový ohřívač je určen k montáži pod kotel. Pro zajištění volného prostoru, aby byl zajištěn snadného přístup a údržba výrobku viz návod k montáži a údržbě kotle.

Servisní technik musí dodržet následující pravidla :

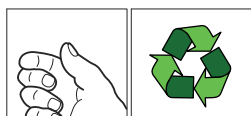
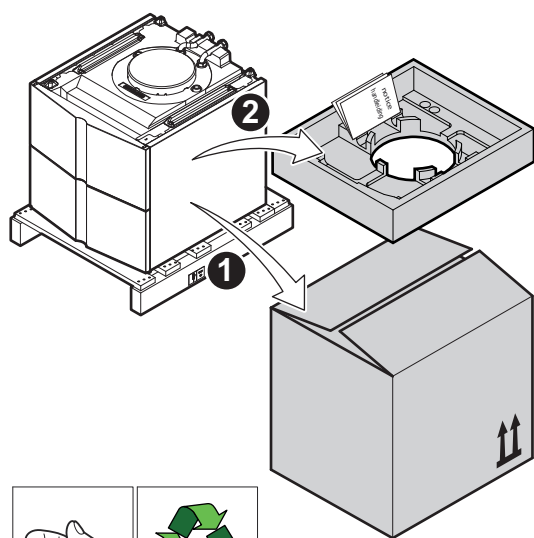
- ▶ Výrobek musí být instalován v místnosti chráněné proti mrazu.
- ▶ Zařízení instalovat na podstavec, aby se usnadnil úklid prostoru s kotlem.
- ▶ Zařízení instalovat co nejbližší odběrným místům tak, aby se minimalizovaly ztráty potrubím.

5.3 Montáž zařízení



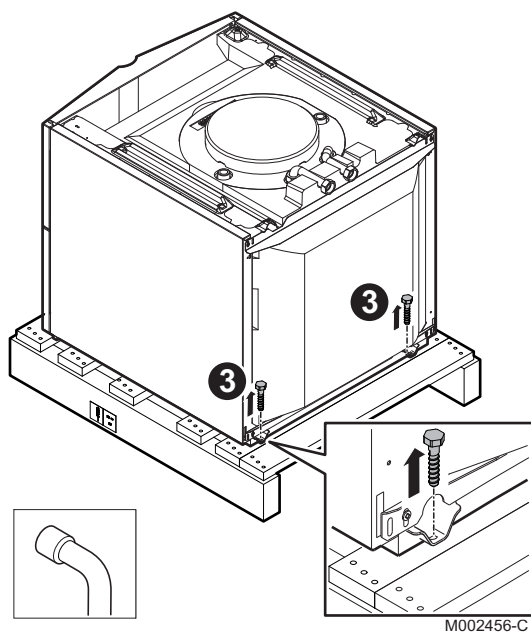
POZOR

- ▶ Předpokládají se 2 osoby.
- ▶ Se zařízením manipulovat v ochranných rukavicích.

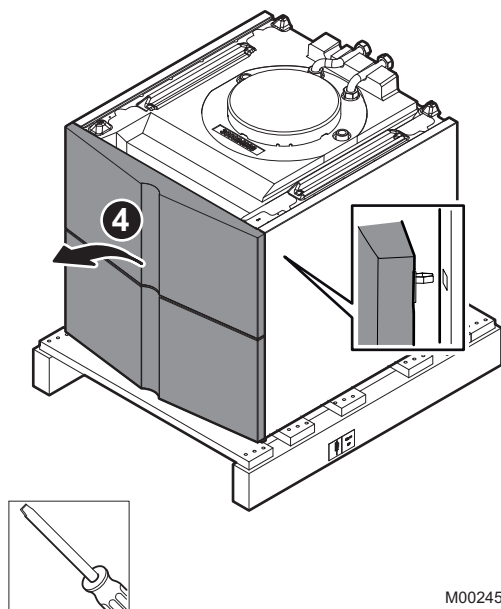


M002455-A

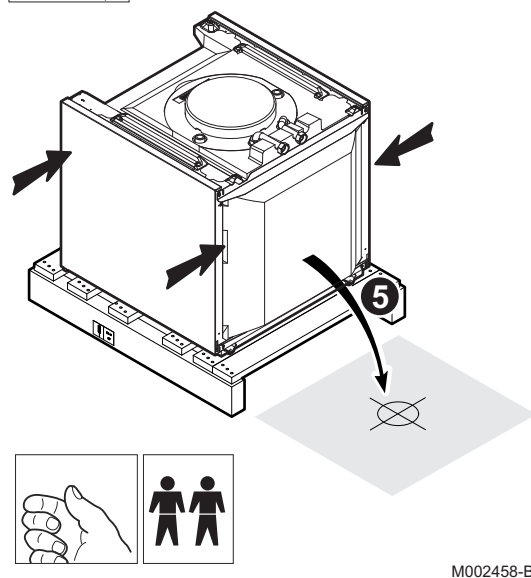
3. Odstranit 2 šrouby, které ohřívač fixují na paletu.

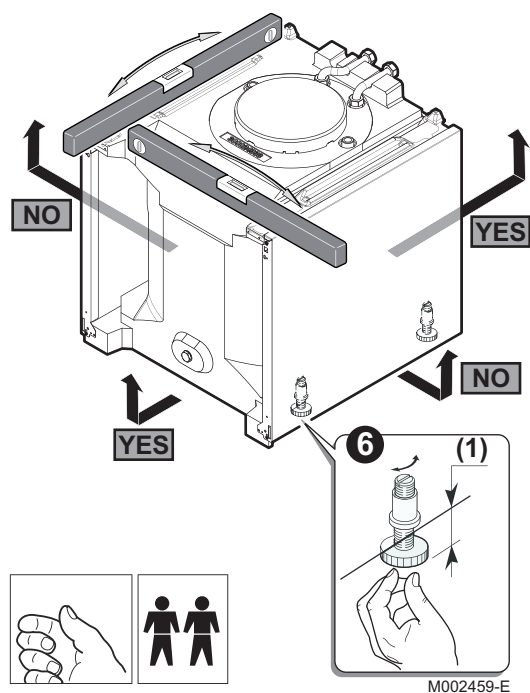


4. Pevným zatažením za obě strany sejmout přední kryt.



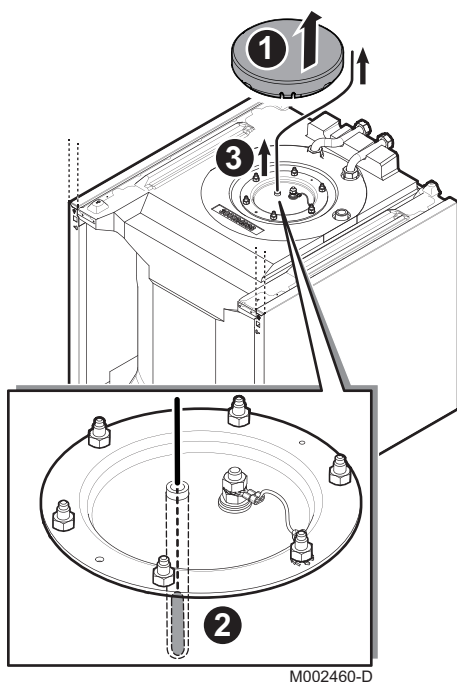
5. Zdvihnout ohřívač a umístit ho na konečné místo.





6 Instalace

6.1 Montáž čidla teploty



1. Odejmout izolaci krytu.
2. Namontovat čidlo TV.
3. Kabel vložit k zadní stěně ohřívače pro teplou vodu.

6.2 Hydraulické připojení

6.2.1. Připojení primárního okruhu kotle

 Viz návod pro propojovací sadu.

6.2.2. Hydraulické připojení sekundárního okruhu teple vody

Při instalaci je třeba dodržet odpovídající normy a místní předpisy.

Zásobníky pro teplou vodu jsou dimenzovány pro maximální provozní tlak 10 bar (1 MPa). Doporučuje se provozní tlak do 7 bar (0.7 MPa).

■ Zvláštní opatření

Před připojením **propláchnout potrubí pitné vody**, aby do zásobníku nevnikly kovové částice nebo jiné nečistoty.

■ Opatření platná pro Švýcarsko

Připojení se provádí dle předpisů Švýcarského svazu instalatérů v oboru plyn a voda. Je třeba dodržet ustanovení místní vodárny.

■ Pojistný ventil



POZOR

V souladu s platnými předpisy namontovat na přívod studené vody do zásobníku pojistný ventil.

Francie : Doporučuje se membránová bezpečnostní armatura (pro Francii: NF).

Všechny země kromě Německa : Pojistný ventil 0.7 MPa (7 bar).

Německo : Pojistný ventil max. 10 bar (1.0 MPa).

- ▶ Osadit na straně studené vody pojistný ventil.
- ▶ Pojistný ventil instalovat na dobře přístupném místě v blízkosti ohřívače.
- ▶ Doporučujeme montáž pojistné skupiny pod polovinou výšky ohřívače, aby mohlo být zajištěno jeho vypuštění.

■ Dimenzování

- ▶ Průměr pojistné armatury a jejího připojení k zásobníku musí být přinejmenším shodný s průměrem vstupu studené vody do zásobníku.
- ▶ Mezi pojistným ventilem nebo pojistnou skupinou a ohřívačem pro přípravu teplé vody nesmí být namontován žádný uzávěr.
- ▶ Výtokové potrubí pojistného ventilu nebo pojistné armatury nesmí být ucpány.

Provedení odtoku vody v případě přetlaku :

- ▶ Vypouštěcí potrubí pojistné armatury musí mít stálý dostatečný spád a jeho průřez musí být minimálně jako výstupní průřez pojistné armatury (aby bylo zabráněno přetlaku na jejím výtoku).
- ▶ Průřez odtokového potrubí pojistné armatury musí být přinejmenším shodný s průřezem výstupního otvoru pojistné armatury.

Německo : Rozměry pojistného ventilu jsou v Německu stanoveny dle normy DIN 1988.

Jmenovitý objem (litrů)	Velikost ventilu (platí min. velikost přípojky ohřívače)	Tepelný výkon (kW) (max)
< 200	R nebo Rp1/2	75
200 až 1000	R nebo Rp3/4	150

- ▶ Pojistný ventil montovat nad ohřívač, aby nemusel být ohřívač během montážních prací vypouštěn.
- ▶ Vypouštěcí kohout osadit na nejnižším bodě ohřívače.

■ Uzavírací ventily

Primární i sekundární okruh oddělit uzavíracími ventily, aby se mohla snadno provádět údržba ohřívače. Tyto ventily umožňují údržbu zásobníku a jeho částí bez celkového vypuštění topného systému.

Tyto ventily umožňují kromě jiného tlakovou zkoušku topného systému, je-li zkušební tlak vyšší než maximální přípustný provozní tlak pro zásobníkový ohřívač.



POZOR

Při připojení na měděné potrubí musí být mezi výstupem teplé vody zásobníku a tímto potrubím vložena spojka z oceli, litiny nebo izolačního materiálu, aby se zamezilo jakékoliv korozi na přípojkách.

■ Přípojka studené/pitné vody

Přívod studené vody připojit dle schéma hydraulické instalace.



Viz návod k instalaci a údržbě kotle

V místě instalace by měl být instalován odpad vody i výtoková nálevka pro pojistnou armaturu.

Komponenty použité pro připojení studené vody musí odpovídat platným normám a nařízením daného regionu. V přívodu studené vody se připojuje pro hydraulické oddělení zpětná klapka.

Přívod studené vody připojit dle schéma hydraulické instalace.



Viz návod k instalaci a údržbě kotle

V místě instalace by měl být instalován odpad vody i výtoková nálevka pro pojistnou armaturu.

Komponenty použité pro připojení studené vody musí odpovídat platným normám a nařízením daného regionu. V přívodu studené vody se připojuje pro hydraulické oddělení zpětná klapka.

- ▶ V obalastech s velmi vápenitou vodou ($TH > 20\text{ °f}$) se doporučuje úprava pro změkčení vody. Aby byla zajištěna účinná ochrana proti korozi, musí být tvrdost vody v rozmezí 12 °F až 20 °F . Instalovaná úprava tvrdosti vody neomezuje záruku poskytovanou výrobcem, pokud je instalována v souladu s technickými pravidly a je pravidelně kontrolována a udržována..

■ Redukční ventil

Pokud překročí připojovací tlak 80 % nastavení OP pojistného ventilu nebo pojistné skupiny (příklad: 5,5 bar (0,55 MPa) pro nastavený OP 7 bar (0,7 MPa) pojistné skupiny), musí být před zásobník osazen redukční ventil. Je účelné instalovat redukční ventil za vodoměr, aby v potrubí studené i teplé vody v budově byly přibližně stejné tlakové poměry.

■ Opatření proti zpětnému toku ohřáté vody do vodovodního řádu

V přívodu studené vody se připojuje pro hydraulické oddělení zpětná klapka.

6.3 Elektrické zapojení

6.3.1. Doporučení



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Elektrické zapojení musí být provedeno bezpodmínečně s vypnutým elektrickým napájením pověřeným pracovníkem s odbornou kvalifikací.
- ▶ Připojení na zem musí být provedeno před každým elektrickým připojením.

Elektrické připojení provést dle :

- ▶ Předepsaných platných norem,
- ▶ Elektrických schémat dodaných s výrobkem,
- ▶ Pokynů uvedených v návodu.

Belgie : Uzemnění se provádí dle normy AREI/RGEI.

Německo : Uzemnění zařízení musí být provedeno dle platných norem (VDE 0100).

Francie : Uzemnění zařízení musí být provedeno dle platných norem (NFC 15-100).

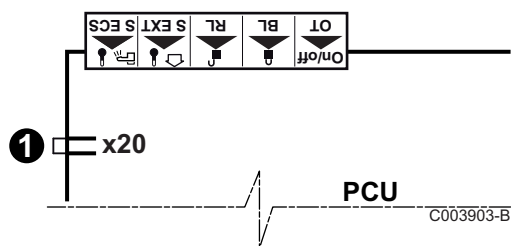
Ostatní země : Uzemnění musí odpovídat platným předpisům.



POZOR

- ▶ Kabely čidel a silových vodičů 230/400 V musí být vzájemně důsledně odděleny.
- ▶ Zařízení musí být opatřeno hlavním vypínačem.

6.3.2. Zapojení čidla TV v zásobníku



1. Na příslušné místo svorkovnice kotle připojit čidlo TV (Svorkovnice X20).

6.4 Napuštění topného systému

6.4.1. Napuštění okruhu TV

1. Okruh teplé vody řádně propláchnout.
2. Otevřít kohout teplé vody.
3. Přívodním potrubím studené vody napustit zcela zásobník teplé vody, přitom nechat otevřený kohout na straně teplé vody.
4. Jakmile teče voda plynule a bez hluku, kohout teplé vody opět uzavřít.
5. Opakováním kroků 2 až 4 pečlivě odvzdušnit veškerá potrubí TUV pro každý kohout teplé vody.

Poznámka :

Odvzdušnění zásobníku teplé užitkové vody a rozvodů umožní odstranit hluk a tlakové nárazy způsobené pohybem vzduchu v potrubí při odběru vody.

6. Primární okruh zásobníku (tepelný výměník) odvzdušnit přes osazený odvzdušňovač.
7. Přezkoušet správnou funkci všech regulačních a bezpečnostních prvků (zvláště pojistného ventilu); postupovat dle pokynů, uvedených v návodech, přiložených k těmto jednotlivým prvkům.



POZOR

Během ohřevu zásobníku může docházet k úniku jistého množství vody pojistným ventilem nebo pojistnou skupinou, toto je zapříčiněno dilatací vody. Tento jev je zcela normální a nesmí mu být v žádném případě zabráněno. Tento jev je zcela normální a nesmí mu být v žádném případě bráněno.

6.4.2. Napuštění primárního okruhu s kotlem

Okruh tepelného výměníku zásobníkového ohříváče pečlivě odvzdušnit.



Viz návod k instalaci a údržbě kotle

7 Uvedení do provozu

7.1 Kontrola před uvedením do provozu

7.1.1. Hydraulické okruhy

■ Sekundární okruh (pitná voda)

Provést kontrolu těsnosti všech spojovacích míst zařízení.

■ Kotlový okruh

Provést kontrolu těsnosti všech spojovacích míst zařízení.

 Viz návod pro propojovací sadu.

7.1.2. Elektrické zapojení

- ▶ Zkontrolovat, zda jsou čidla správně namontována a připojena.
- ▶ Zkontrolovat elektrické připojení včetně uzemnění.

7.2 Postup při uvedení do provozu



POZOR

První uvedení do provozu smí provést pouze odborná servisní firma pověřená dovozcem.



POZOR

Během ohřevu zásobníku může docházet k úniku jistého množství vody pojistným ventilem nebo pojistnou skupinou, toto je zapříčiněno dilatací vody. Tento jev je zcela normální a nesmí mu být v žádném případě zabráněno.

8 Kontrola a údržba

8.1 Všeobecné pokyny



POZOR

- ▶ Údržbové práce musí provádět pověřená firma s příslušnou kvalifikací.
- ▶ Při eventuální opravě smějí být použity pouze originální díly.

8.2 Pojistná armatura

Ventil (nebo pojistná skupina) na vstupu studené vody musí být přezkoušeny nejméně **1x měsíčně**, aby se zajistila jeho dobrá funkce a zamezilo se případnému přetlaku, který by mohl poškodit zásobník teplé vody.



UPOZORNĚNÍ

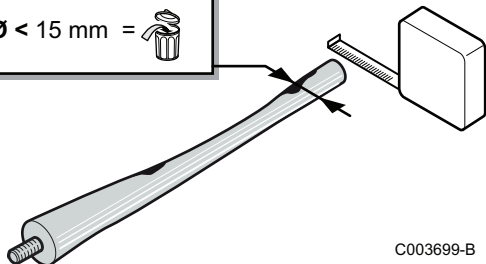
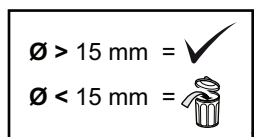
Nedodržení těchto pravidel údržby může vést k poškození zásobníku teplé vody a k zániku záruky.

8.3 Čištění opláštění

Vnější povrch přístroje čistit vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem.

8.4 Kontrola hořčíkové anody

Koncem prvního roku po uvedení do provozu zkontrolovat stav ochranné anody. Po první kontrole a po jejím opotřebení se musí stanovit nový interval pro její kontrolu. Magnéziová anoda musí být kontrolována nejméně v intervalu 2 let.



1. Odejmout krycí příruby kontrolního otvoru.
 viz kapitola : "Demontáž krytu otvoru pro čištění", Strana 24.
2. Pokud je to třeba, provést odvápnění zásobníku teplé vody. viz kapitola : "Odvápnění", Strana 23.
3. Změřit průměr anody.
 Anodu vyměnit, pokud je její průměr menší než 15 mm.
4. Znovu namontovat sestavu anody a krytu otvoru pro čištění.
 viz kapitola : "Opětovná montáž krytu otvoru pro čištění", Strana 24.

8.5 Odvápnění

V oblastech s velmi tvrdou vodou se doporučuje přístroj jednou za rok odvápnit, aby se zachoval jeho uvedený výkon.

1. Odejmout krycí příruby kontrolního otvoru.

 viz kapitola : "Demontáž krytu otvoru pro čištění", Strana 24.

2. Zásobníkový ohřívač vypustit vysátím vody gumovou hadicí.

3. Při každém otevření krytu otvoru pro čištění zkontrolovat hořčíkovou anodu.

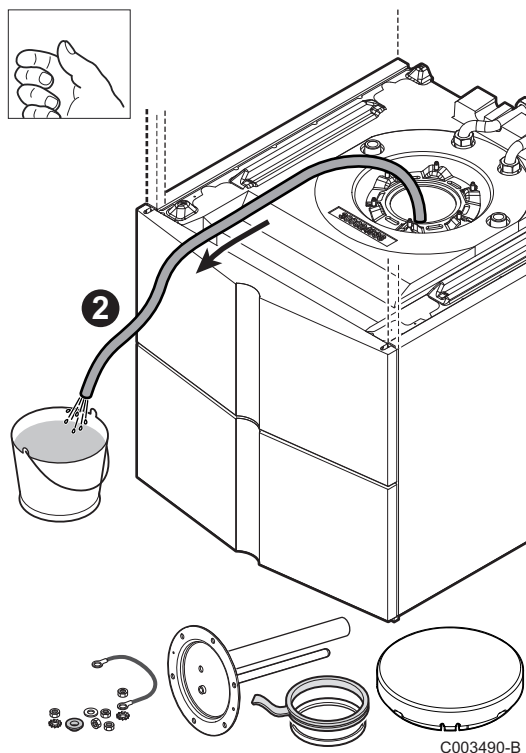
 viz kapitola : "Kontrola hořčíkové anody", Strana 22.

4. Odstranit sloučeninu vápníku, která se nachází ve formě kalu nebo vrstvy kotelního kamene na dně zásobníku. Sloučeniny vápníku na vnitřní straně zásobníku neodstraňovat, protože tvoří podpůrnou ochranu proti korozi a zesiluje izolaci zásobníkového ohřívače.

5. Odvápnit tepelný výměník, aby byl zachován jeho výkon.

6. Díly namontovat zpět.

 viz kapitola : "Opětovná montáž krytu otvoru pro čištění", Strana 24.



8.6 Demontáž a montáž krytu otvoru pro čištění

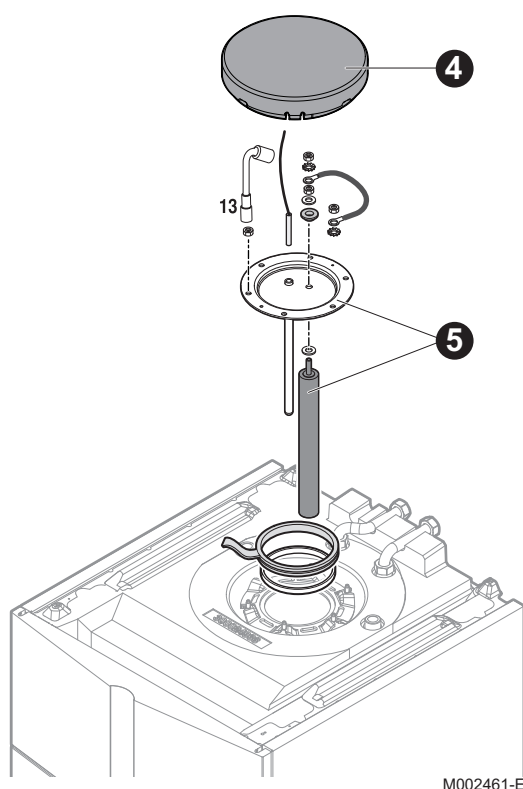


POZOR

Pro zaručení těsnosti musí být při každém otevření vyměněna veškerá těsnění.

- Kryt kontrolního otvoru opatřit novým břitovým těsněním a novým rozpěrným kroužkem.

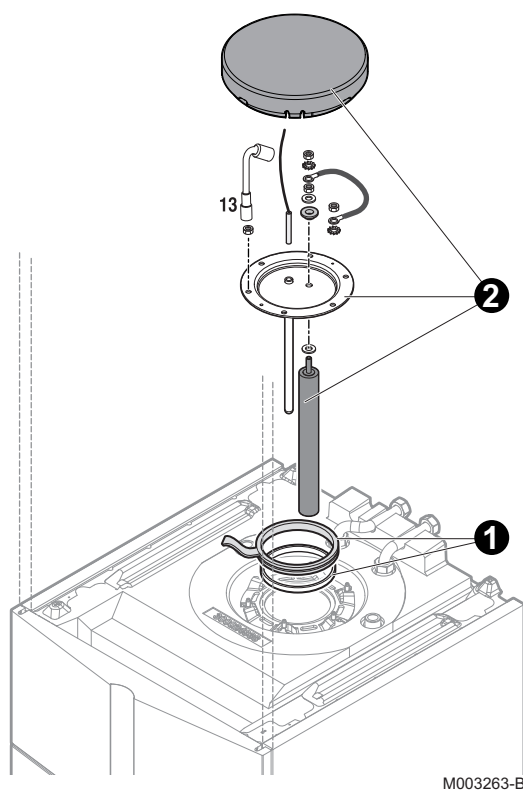
8.6.1. Demontáž krytu otvoru pro čištění



M002461-E

1. Odpojit přívod studené vody.
2. Otevřít kohout teplé vody.
3. Otevřít kohout na pojistné skupině.
4. Nadzvihnout izolaci .
5. Odejmout krycí příruby kontrolního otvoru (klíč 13 mm).

8.6.2. Opětovná montáž krytu otvoru pro čištění



M003263-B

1. Sadu břitového těsnění + rozpěrného kroužku vyměnit a správně umístit v revizním otvoru, přitom dbát na to, aby jazýček břitového těsnění ležel vně zásobníkového ohříváče pro přípravu teplé vody.



POZOR

Aby byla zaručena těsnost, je třeba při každém otevření bezpodmínečně vyměnit sadu břitového těsnění + rozpěrného kroužku.

2. Díly namontovat zpět.



POZOR

Použít momentový klíč.

Utahovací moment anod : 6 N·m.

Upevňovací šrouby příruby nesmí být utaženy nadměrně.



Utahovací moment cca 6 N·m pro nástrčkový klíč s malou pákou.

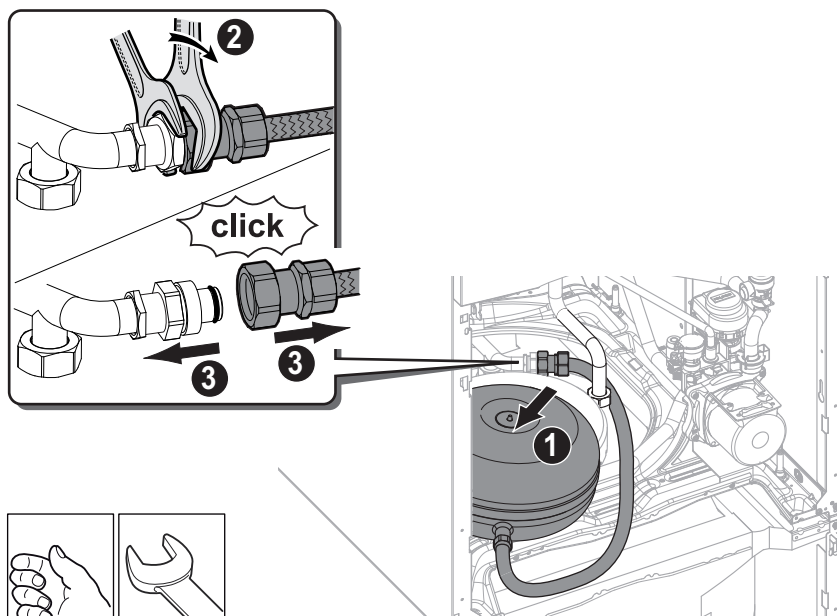
3. Po montáži zkontrolovat na boční přírubě těsnost.
 4. Provést uvedení do provozu.
-  viz kapitola : "Postup při uvedení do provozu", Strana 21.

8.7 Specifické údržbové práce



Při těchto pracích není vyžadováno vypuštění zásobníku.

Pokud je zařízení vybaveno na straně pitné vody tlakovou expanzní nádobou, postupovat při její demontáži následovně.



C003753-B

1. Odmontovat tlakovou expanzní nádobu pitné vody.
2. Vyšroubovat rychlopřípojku.
3. Oba díly od sebe oddělit.
4. Provést vyžadované údržbové práce.
5. Zpětnou montáž provést v opačném postupu než demontáž.

[illegible]

9 Náhradní díly

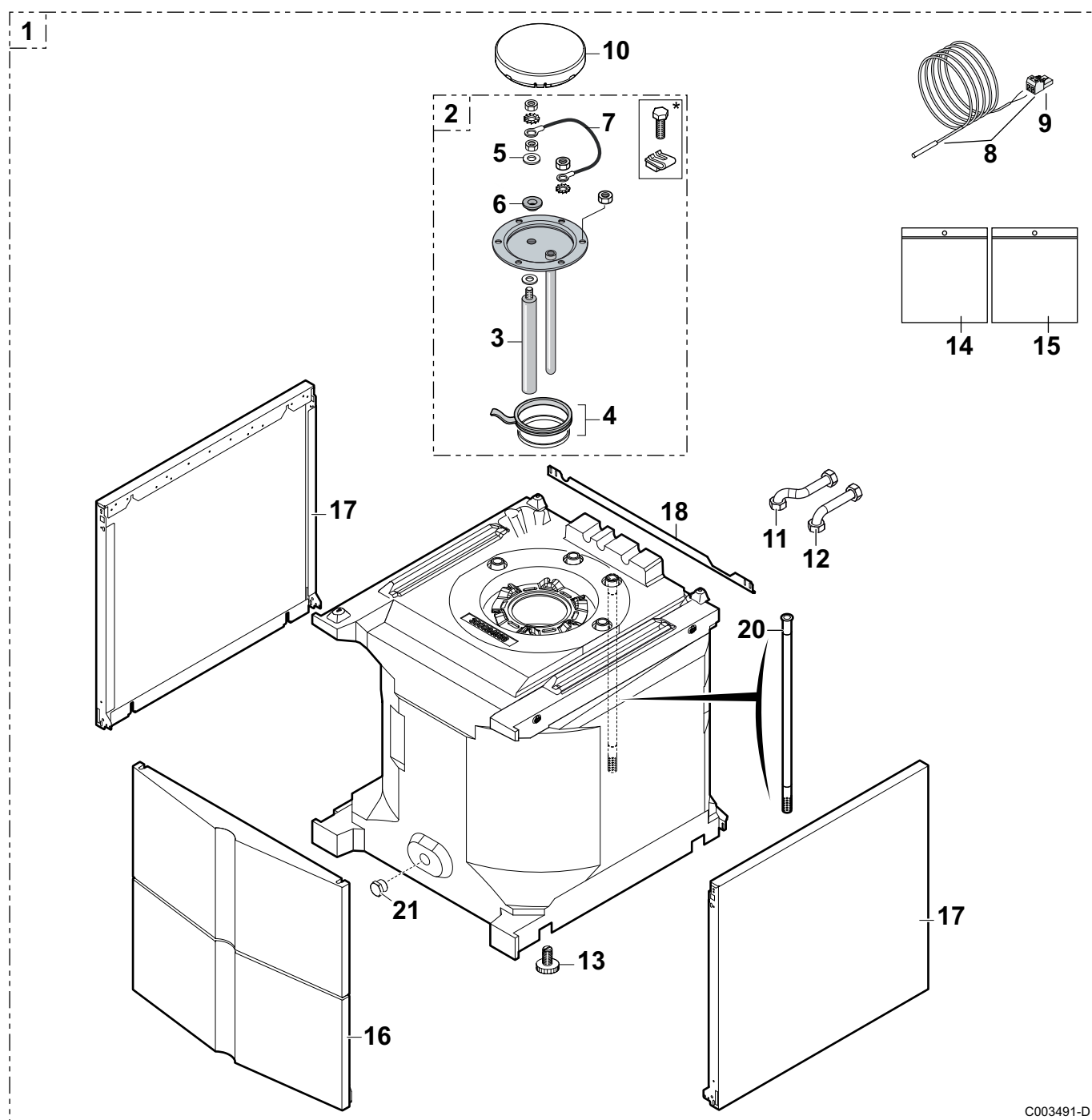
9.1 Všeobecně

Pokud bylo při kontrole a během údržby zjištěno, že je třeba vyměnit na výrobku nějaký díl, používejte v tomto případě výlučně originální nebo výrobcem doporučené náhradní díly a materiály.



Při objednávání náhradních dílů je bezpodmínečně nutné uvádět objednací číslo žádaného náhradního dílu.

9.2 Náhradní díly



C003491-D

číslo pozic	Typové číslo	Název
1	100016431	Zásobník s izolací z tvrzené pěny 100SL
2	200022863	Kryt smaltovaný
3	89588912	Ochranná anoda průměr 33 mm - Délka 290 mm
4	89705511	Těsnění 7 mm + Rozpěrný kroužek 5 mm
5	95014035	Těsnění - průměr 35x8,5x2 mm
6	94974527	Podložka - nylon
7	89604901	Uzemňovací vodič
8	300025712	Čidlo akumulčního zásobníku s konektorem - délka 2 m

číslo pozic	Typové číslo	Název
9	300008957	2-pólový konektor pro čidlo teplé vody
10	300024943	Těsnění krytu
11	300024941	Výstupní potrubí TV
12	300024942	Potrubí studené vody
13	300024451	Nastavitelné nožky M8x45
14	200019651	Sáček se šrouby pro ohřívač
15	200019652	Sáček s těsněním pro ohřívač
16	200019181	Přední stěna kompletní
17	300024461	Boční stěna
18	300025098	Příčná vzpěra k vystužení
20	300025679	Plastová trubka Usměrnění toku - Ø 18 / délka 490
21	7604153	Zátka G 1/2x12

10 Záruka

10.1 Všeobecně

Gratulujeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku a děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Dovolujeme si Vás upozornit, že prvotní jakost Vašeho výrobku bude lépe zaručena při zajištění jeho pravidelných kontrol a údržby.

Váš instalatér a naše servisní síť Vám jsou samozřejmě nadále k službám.

10.2 Záruční podmínky

Francie : Nároky kupujícího na záruku ze zákona dle Občanského zákoníku a Zákona na ochranu spotřebitele nejsou následujícími ustanoveními dotčeny.

Belgie : Zákonná ustanovení v zemi kupujícího o těchto nárocích v případě skrytých vad nejsou následujícími ustanoveními dotčeny.

Švýcarsko : Záruka na uvedený výrobek podléhá prodejním a dodavatelským podmínkám firmy, která výrobky dodává.

Portugalsko : Následující opatření nezasahují do práv uživatele zapsaných ve vládním nařízení 67/2003 z 8. dubna, modifikovaného vládním nařízením 84/2008 z 21. května, záruky týkající se prodeje spotřebního zboží a dalších prováděcích předpisů.

Ostatní země : Zákonná ustanovení o nárocích kupujícího ze smluvního ručení nejsou následujícími ustanoveními dotčeny.

Na výrobek se vztahuje smluvní záruka na bezplatné odstranění případné závady od data uvedení výrobku do provozu pověřenou servisní organizací, které je uvedeno v záručním listě výrobku, při dodržení záručních podmínek v tomto listě uvedených.

Záruční doba je uvedena v našem záručním listu.

Škody způsobené nevhodnou obsluhou výrobku, žádná nebo nedostatečná údržba nebo nevhodná instalace výrobku (příčemž vlastník výrobku je povinen zajistit instalaci odbornou topenářskou firmou a uvedení do provozu odborným servisem pověřeným dovozcem výrobku) nejsou předmětem záruky výrobce ani dovozce.

Výrobce i dovozce vylučuje jakékoliv ručení za hmotné , nehmotné i osobní škody v důsledku instalace, která neproběhla :

- ▶ dle zákonů a předpisů či nařízení nebo vyhlášek místních úřadů,
- ▶ dle národních nebo i místních nařízení, zvláště se zřetelem na instalaci zařízení,
- ▶ dle pokynů a upozornění, uvedených v návodu k instalaci se zřetelem na pravidelnou údržbu tohoto výrobku,
- ▶ nebo která nebyla provedena odborně.

Tato záruka se omezuje na výměnu nebo opravu vadného dílu pověřenou servisní organizací včetně nutných pracovních a jízdních nákladů.

Poskytovaná záruka se nevztahuje na výměnu či opravu běžně opotřebitelných dílů, zásah nepovolanou třetí osobou, chybný nebo nedostatečný dozor a údržbu, nevhodný typ elektrického napájení a použití nevhodného či nekvalitního paliva.

Demontáž konstrukčních skupin jako jsou motory, čerpadla, magnetické ventily atd. vede k zániku záruky.

Práva stanovená Směrnicí EU 99/44/EHS, transponovanou Legislativním dekretem č. 24 ze dne 2. února 2002, vydanou v Úředním věstníku č. 57 ze dne 8. března 2002, zůstávají zachována.



© Impressum

Veškeré technické údaje v tomto dokumentu včetně výkresů a schémat zapojení zůstávají výhradním majetkem výrobce a nesmí být reprodukovány bez předchozího písemného souhlasu.

23/12/2015



300026898-001-05